

拜中坏小净者，洗后是接着礼还是重新礼？

﴿من أحدث في الصلاة وتوضأ فهل يبني على صلاته أو يستأنف﴾

[ 中文 - Chinese - صيني ]

穆罕默德·刷利哈·艾勒穆南基德

**翻译：**苏阿德

**校正：**李清霞

2009-1430

islamhouse.com

﴿ من أحدث في الصلاة وتوضأ فهل يبني على صلاته أو يستأنف ﴾

[ باللغة الصينية ]

مؤلف : الشيخ محمد صالح المنجد

ترجمة : سعاد

مراجعة : لي تشنغ شيا

2009-1430

islamhouse.com



## 奉普慈特慈的真主之名

问：如果我在拜功中坏小净了，我还要完成拜功吗？我是应该从坏小净的环节接着礼，还是从头再礼？跟拜者什么时候出赛蓝？在伊玛目出完第一次赛蓝后，还是第二个赛蓝后？

答：一切赞颂全归真主！

第一：谁在拜功中因下气或其它原因坏小净了，他应去洗小净，回来后，重新再礼拜——这是学者间最正确的主张之一，是马利克学派，沙菲尔学派和海纳比莱学派的主张，与哈尼法学派和早期的沙菲尔学派的主张是不同的。这里指无法控制而坏小净的人，如果是故意坏小净的，他的拜功是无效的——公议。

针对这个问题：大部分法学家所持的依据是：类比。他们说：“坏小净的事项不仅破坏小净，而且使拜功无效，如故意坏小净一样。

至于哈尼法学派所持的依据是：阿伊莎（愿真主喜悦她）所传述的圣训：**真主的使者（愿真主祝福他，并使他平安）**

说:

عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (من أصابه قيء أو رعاف أو قلس أو مذي فليصرف فليتوضأ، ثم ليبن على صلاته، وهو في ذلك لا يتكلم) رواه ابن ماجه

**“谁呕吐、流鼻血、反胃或有欢水溢出，他应离开，去洗小净，如果他没有说话，回来后，接着未礼完的拜功礼。”**

①但这是段羸弱的圣训，布帅伊勒在《宰瓦伊德》中说：“在这段圣训的传述系统中有伊斯玛仪·本·阿雅西，他是由黑伽兹人那传述的，他由他们那传来的传述是羸弱的。哈菲诸·伊本·哈吉勒在《泰勒黑素·吉比利》(1/495)中说：‘不是我一个人分析认为伊斯玛仪·本·阿雅西由伊本·吉勒基那传来的传述是有问题的，伊斯玛仪由黑伽兹人那传来的传述是羸弱的，记忆很好的圣门弟子伊本·吉勒基与他不同，他们由他从他父亲追随至使者（愿真主祝福他，并使他平安）那儿传述的穆勒系兰圣训。’”②

脑威（愿真主慈悯他）说：“我已说过我们这个学派新的

---

①《伊本马哲圣训集》第 1221 段

②可参阅伊本·焦兹的《意义相异的圣训之间的鉴定》1/83，伊本·阿卜杜哈迪的《鉴定精华》1/284

主张是：不允许接着礼，而是必须重新开始礼，这是圣门弟子满苏勒·本·穆赫勒姆（愿清高的真主喜悦他）学派的主张，马利克也这么说，这也是艾哈迈德学派的正确主张。”

艾布·哈尼法、伊本·艾布·莱伊俩和奥扎阿说：“接着他的拜功礼。”伊本·帅巴尔等人说：“这是欧麦尔·本·罕塔布、阿里、伊本欧麦尔（愿清高的真主喜悦他）的主张。这是拜伊哈戈由阿里、苏莱曼·法勒斯、伊本阿巴斯、伊本·穆塞伊伯、艾布赛丽麦·本·阿布杜热合玛尼、阿塔塔乌斯、艾布·伊德里斯·赫俩尼和苏莱伊玛尼·本·耶莎勒等人（愿清高的真主喜悦他们）那传述的。作者还精略地列举了两种主张的依据；这段圣训是羸弱的，圣门弟子们（愿清高的真主喜悦他）对此问题也有分歧，所以，只能类比了。”<sup>①</sup>

真主至知！

对于有些圣门弟子因流鼻血出了拜，洗过小净后接着礼未礼完的拜功，伊玛目沙菲尔（愿真主慈悯他）解释说：“他们只是洗干净血迹而已，而不是人们所指的小净。”他（愿真主慈悯他）还说：“‘他们的小净’我们认为是：把血洗去，

---

<sup>①</sup>摘自《麦吉姆尔》4/6，可参阅《穆俄尼》1/421

把身上沾有鼻血的地方洗净，而不是为拜功而洗的小净。据传述：伊本·麦斯欧德吃过饭后洗了两手，然后用湿手摸了脸，他说：‘这是没有坏小净人的小净。’这是阿拉伯人所周知的，被称为洗部分肢体的小净，而不是为拜功所洗的完美小净。”<sup>①</sup>

大部分学者所引证的依据还有：据《艾布达吾德圣训集》中收录的圣训：阿里·本·兑日戈（愿真主喜悦他）说：“**真主的使者（愿真主祝福他，并使他平安）说：**

عَنْ عَلِيِّ بْنِ طَلْقٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (إِذَا فَسَأَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَنْصَرِفْ فَلْيَتَوَضَّأْ ، وَلْيُعِدِّ الصَّلَاةَ)

**‘你们中谁在拜功中下气了，他应该离开，让他去洗小净，然后重新礼拜。’**<sup>②</sup>关于这段圣训的正确性是有分歧的：伊本·黑巴尼认为这段圣训是优良的；而其他人则认为是良好的。

常务委员会《教法案例解答》中记载道：有人询问圣训：“在拜功中坏小净的人，应该离开，如果是在集体拜中，应

---

<sup>①</sup>引述于拜伊哈戈的《大型圣训集》1/143

<sup>②</sup>《艾布达吾德圣训集》205

该捏住鼻子离开，洗完小净后回来，如果没有说话，可以接着未礼完的拜功礼。”

答：有些圣训学家认为这段圣训是羸弱的。由此可证明：“在拜功中坏小净的人，离开，洗完小净返回后接着礼未礼完的拜功。”这种主张是不正确的，而且，拜功中坏小净导致坏拜，坏小净的人洗完小净后应重新礼拜。

如阿里·本·兑日戈（愿真主喜悦他）传述的圣训：**“真主的使者（愿真主祝福他，并使他平安）说：**

عَنْ عَلِيِّ بْنِ طَلْقٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (إِذَا فَسَأَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَنْصَرِفْ فَلْيَتَوَضَّأْ ، وَلْيُعِدِّ الصَّلَاةَ)

**‘你们中谁在拜功中下气了，他应该离开洗小净，然后重新礼拜。’**艾哈迈德、艾布·达伍德、帖尔密吉、奈萨伊和伊本·马哲都收录了这段圣训。伊本·黑巴尼核实了这段圣训的传述系统是优良的。<sup>①</sup>

学者伊本·巴兹（愿真主慈悯他）说：“在拜功中谁因下气或流大量的鼻血等原因而坏小净的人，依学者间正确的主张：他的拜功也因此无效了，因为先知（愿真主祝福他，并

---

<sup>①</sup>摘自常务委员会《教法案例解答》第二册 5/438

使他平安)说:‘你们中谁在拜功中下气了,他应该离开,洗小净,然后重新礼拜。’伊玛目艾哈迈德和众圣训学家都收录了这段圣训。如哈菲诸伊本·哈吉勒的《布陆俄》中所述。

至于接着未礼完的拜功礼的圣训是羸弱的,哈菲诸伊本·哈吉勒在《布陆俄》(10/59)中也详细分析了这段圣训。

①

第二:跟拜者最好在伊玛目出完第二个赛蓝后再出拜。  
可参阅(10159)的解答。

真主至知!

---

①摘自学者伊本·巴兹《教法案例解答全集》10/159